

Grammar of Honorification

Deepak Alok

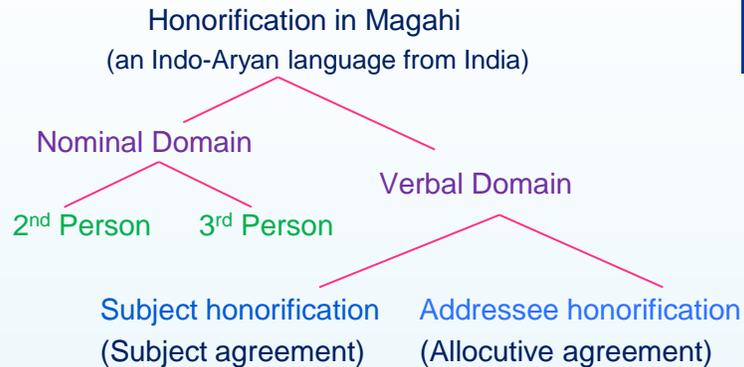
deepak06alok@gmail.com

Panlingua Language Processing

पान्लिंगुआ

A copy of this poster can be found [here](#)

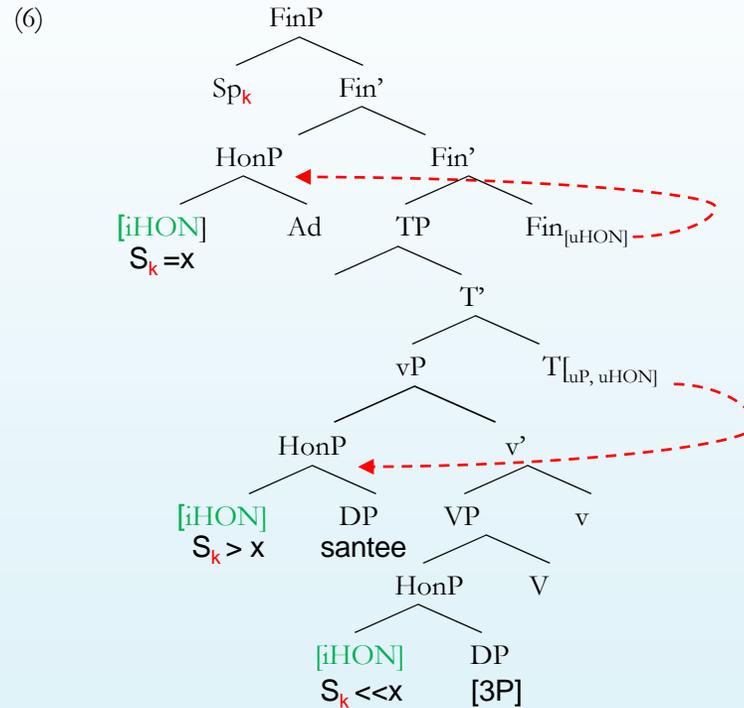
1. OVERVIEW



2. DATA

- (1) a. **Tu** Ram-ke dekh**l-eN** / dekh**l-a**
 You Ram-ACC saw-2NHS saw-2HS
 'You (my friend/my elder) saw Ram.'
- b. **Apne** Ram-ke dekh**l-a****thi(n)**.
 you.HH Ram-ACC saw-2HHS
 'You (my teacher) saw Ram.'
- (2) a. Sante^{ee}aa **okraa** / **unkaa** dekh**l-ai**
 Santee.FM him.NH/him.(H)H saw-NH
 'Santee saw him (a friend/father or a teacher).'
- b. Baaba^a/MaTar-saaheb **okraa** / **unkaa** dekh**l-thi(n)**.
 Grandfather/teacher him.NH/him.(H)H saw-(H)H
 'Grandfather/teacher saw him (a friend/ father or a priest)'
- (3) Ham jaait h-i**au** / h-i**o**/h-i**ain**
 I going be-1-NHA/ be-1-HA/ be-1-HHA
 'I am going.' (to a friend/'to father/ to a teacher)

3. Claim



(7) $[[iHON]] = \lambda x. S_i < x$
 where $<$ represents an ordering (hierarchical) relation ($<, <<, \geq$)

- (8) i. $[[iHON:NH]] = \lambda x. S_i \geq x$
 ii. $[[iHON:H]] = \lambda x. S_i < x$
 iii. $[[iHON:HH]] = \lambda x. S_i << x$

2. DATA

- Magahi Add-Agr is **non-root** clause phenomenon..
- (4) **Relative clause**
 Laik^{wa} [je kalaas aawa h**l-au**] u bimaar h-au.
 Boy REL class come was-NHA DEM sick is-NH
 'The boy who used to come to class is sick.'
- (5) **Noun complement clause**
 Aphawaah [ki u mar gel**-au**] sahii hal-au.
 rumor COMP he die went.NHA true was-NHA
 'The rumor that he died was true.'

4. Advantage over PPZ (2019)

- (9) a. **Apne** **okar** kitaab **unkaa** del-thin
 you.HH his.NH book him.H gave-3.HHS
 You (=teacher) will introduce his (= a brother) to him (=father).'
- b. $[FinP Sp_i Fin [You_k returned his_n book to him_m]]$
 $HH:(i << k)$ $H:(i \geq n)$ $NH:(i < m)$
- Each DP independently expresses its social rank relative to the speaker, unlike Portner et al (2019), where it is fixed on a C-like head.

Selected References

- Miyagawa, S. 2017. *Agreement beyond phi*.
 Oyharcabal, B., 1993. Verb agreement with non-arguments: On allocutive agreement.
 Portner et al. 2019. The addressee at the syntax-semantics interface: Evidence from politeness and speech style.
 Verma, M. 1991. Exploring the parameters of agreement: the case of Magahi